

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 2 2 8 0 7 3 0 4 1 P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) FN 122 807 304 JP

From (Sender) Name & Address Sayuri Japan (Japan) Sayuri Japan (Japan) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付時刻 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 09		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) 		郵便料金 Postage Paid 合計金額 ¥ (yen)							
		総重量 Total gross weight g		To (Addressee) Name & Address Yu Haein Yu Haein Room 203, 409, 115, Samhyangcheon-ro, Mokpo-si, Jeollanam-do (Okam-dong, Umi Apartment 2cha) Postal Code 58663									
Postal Code 135-0064 JAPAN		Country KOREA											
TEL +82-70-8028-0953		FAX		TEL 010-4820-4645 FAX 010-4820-4645		次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (x), if the item contains. ☐ 贈物 ☐ 商品見本 Gift Commercial sample ☒ 販売品 ☐ その他 Sale of goods Others ☐ 返送品 ☐ 書類 Returned goods Documents							
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents				HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight		内容品の価格 Value	
Health food								2				USD12.18	
Cosmetic Cream								3				USD13.83	
Health food								3				USD17.07	
No commercial value for customs purpose only.												日本円換算合計 (¥) Total Value 4308 Yen	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item may be opened if suspected of containing dangerous goods.				☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces				ご注意! この用紙は送り状です。 専用バウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.			
ご署名 Signature of the sender Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping						社員確認用 ☐ ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象(20万円超)の確認							

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* F N 1 2 2 8 0 7 3 0 4 1 P *

item number

FN 122 807 304 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 09		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
Sayuri Japan (Japan) Sayuri Japan (Japan) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Drop Shipping Drop Shipping		To (Addressee) Name & Address Yu Haejin Yu Haejin Room 203, 409, 115 Samhyangcheon-ro, Mokpo-si, Jeollanam-do (Okam-dong, Umi Apartment 2cha)			
Postal Code 135-0064		JAPAN		Postal Code 58663			
TEL +82-70-8028-0953		FAX		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-4820-4645
		Health food		2		USD12.18	FAX 010-4820-4645
		Cosmetic Cream		3		USD13.83	次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.
		Health food		3		USD17.07	☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample
							☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others
						☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents	
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開検される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意！ この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	

Customs declaration: ☐ Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 08 / 09

作成地(Place) :Tokyo

ご依頼主 (Sender): Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0953 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN122807304JP 送達手段 (Shipped Per) : E M S 支払い条件 (Terms of Payment): 備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.
お届け先 (Addressee): Yu Haein Yu Haein Room 203, 409, 115, Samhyangcheon-ro, Mokpo-si, Jeollanam-do (Okam-dong, Umi Apartment 2cha) 58663, KOREA TEL 010-4820-4645 FAX 010-4820-4645	

[illegible]

F.O.B. JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Savuri Japan (Japan) Drop Shipping

Invoice: 1 Please enclose in the pouch



お問い合わせ番号

(item number) EN 122 807 304 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 09		郵便料金 送料金 諸料金	
		合計金額 Postage Paid			
Postal Code 135-0064 JAPAN		損害要償額 総重量 Total gross weight g		To (Addressee) Name & Address Yu Haein Yu Haein Room 203, 409, 115, Samhyangcheon-ro, Mokpo-si, Jeollanam-do (Okam-dong, Umi Apartment 2cha) Postal Code 58663	
		Country KOREA			
TEL +82-70-8028-0953		FAX		TEL 010-4820-4645 FAX 010-4820-4645	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g
Health food				2	内容品の価格 Value USD12.18
Cosmetic Cream				3	USD13.83
Health food				3	USD17.07
(Empty row)					
(Empty row)					
No commercial value for customs purpose only.		日本円換算合計 (円) Total Value 4308 Yen			
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運送のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces	
ご署名 Signature of the sender					

…… ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	TEL +82-70-8028-0953 FAX	Country KOREA 日付印 Date Stamp
EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		



* F N 1 2 2 8 0 7 3 0 4 1 P *

お問い合わせ番号(item number): EN 122 807 304 JP

✂ 後、紙巾の端を切り、
筒状に作り、口を開いて
筒の中に両手を入れて、

Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		135-0064 TEL +82-70-8028-0953		JAPAN FAX		135-0064 TEL 010-4820-4645		FAX 010-4820-4645		Country KOREA TEL 010-4820-4645		Yu Haein Yu Haein Room 203, 409, 115, Samhyangcheon-ro, Mokpo-si, Jeollanam-do (Okam-dong, Uni Apartment 2cha)		Postal Code 58663					
依頼主 依頼先		内容品詳細		HSコード		原産国		個数		正味重量		価格		損害賠償額 (円)		郵便料金 (円)		送料金 (円)	
		Health food						2		USD2.18				☐ 贈物		☐ 商品見本		☐ 合計 (円) (Gross Weight)	
		Cosmetic Cream						3		USD3.83				☒ 贈物品		☐ その他		☐ 合計 (円) (Postage)	
		Health food						3		USD17.07				☐ 返送品		☐ 書類		☐ 合計 (円)	
														日本円換算 額合計 (円)		受付日付印 Date Stamp		7/10/2010	
														No commercial value for customs purpose only.		4308			

☒ 内品は危險物に該当しません。危險物の確認のため、開封される場合があることに同意します。

受付局控

10年保存

135-0064
 TEL +82-70-8028-0953

135-0064
 TEL 010-4820-4645

Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping
 Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping
 Time 24 Building
 2-4-32 Aomi
 Koto-ku
 Tokyo

135-0064
 TEL +82-70-8028-0953

依頼主
 依頼先

135-0064
 TEL 010-4820-4645

内容品詳細

135-0064
 TEL 010-4820-4645

Health food

135-0064
 TEL 010-4820-4645

Cosmetic Cream

135-0064
 TEL 010-4820-4645

Health food

135-0064
 TEL 010-4820-4645

No commercial value for customs purpose only.

135-0064
 TEL 010-4820-4645

日本円換算 額合計 (円)

135-0064
 TEL 010-4820-4645

受付日付印 Date Stamp

135-0064
 TEL 010-4820-4645

7/10/2010

135-0064
 TEL 010-4820-4645

135-0064
 TEL +82-70-8028-0953

135-0064
 TEL 010-4820-4645

Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping
 Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping
 Time 24 Building
 2-4-32 Aomi
 Koto-ku
 Tokyo

135-0064
 TEL +82-70-8028-0953

依頼主
 依頼先

135-0064
 TEL 010-4820-4645

内容品詳細

135-0064
 TEL 010-4820-4645

Health food

135-0064
 TEL 010-4820-4645

Cosmetic Cream

135-0064
 TEL 010-4820-4645

Health food

135-0064
 TEL 010-4820-4645

No commercial value for customs purpose only.

135-0064
 TEL 010-4820-4645

日本円換算 額合計 (円)

135-0064
 TEL 010-4820-4645

受付日付印 Date Stamp

135-0064
 TEL 010-4820-4645

7/10/2010

135-0064
 TEL 010-4820-4645

135-0064
 TEL +82-70-8028-0953

135-0064
 TEL 010-4820-4645

☐ 小冊子 100円以上 送料別
☐ 小冊子 100円未満 送料別
☐ 小冊子 100円未満 送料別